**SubmissionDate**SubmissionDate

**starttime**starttime

**endtime**endtime

**deviceid**deviceid

**subscriberid**subscriberid

**simid**simid

**devicephonenum**devicephonenum

**username**username

**duration**duration

**field\_comments**field\_comments

**today**today

**Sélectionner votre superviseur (supervisor)**supervisor

**supervisorname**supervisorname

**Sélectionner votre équipe (team)**team

**teamname**teamname

**Sélectionner votre nom (enumerator)**enumerator

**surveyorname**surveyorname

**pgg\_endowment**pgg\_endowment

**Sélectionner la région (region)**region

**regionname**regionname

**Sélectionner le nom de la province (province)**province

**provincename**provincename

**Sélectionner la commune (commune)**commune

**communename**communename

**Sélectionner l'OCB que vous allez enquêter (id)**id

**cboname**cboname

**treatment**treatment

**code1**code1

**code2**code2

**code3**code3

**code4**code4

**code5**code5

**code6**code6

**code7**code7

**code8**code8

**totalidea**totalidea

**MOBIL1) Cette OCB a-t-elle été trouvée et contactée ? (mobilization-survey\_found)**mobilization-survey\_found

**MOBIL2) Veuillez décrire les efforts qui ont été faits pour trouver et contacter cette OCB. (mobilization-survey\_found\_detail)**mobilization-survey\_found\_detail

**MOBIL3) En tant qu'organisation, l'OCB a-t-elle accepté de participer à l'étude ? (mobilization-survey\_consent)**mobilization-survey\_consent

**MOBIL4) Veuillez expliquer les raisons pour lesquelles l'OCB, en tant qu'organisation, a refusé de participer. (mobilization-survey\_consent\_detail)**mobilization-survey\_consent\_detail

**MOBIL5) Veuillez sélectionner l'heure de la réunion qui avait été convenue à l'origine avec l'OCB. (mobilization-meetingtime)**mobilization-meetingtime

**mobilization-meeting**mobilization-meeting

**MOBIL6) Veuillez sélectionner l'heure de démarrage de la réunion avec l'OCB. (mobilization-begintime)**mobilization-begintime

**mobilization-begin**mobilization-begin

**ENQUÊTEUR : LISEZ CE SCRIPT DANS SON INTÉGRALITÉ AUX MEMBRES DE l’OCB EN GROUPE, EN UTILISANT LA LANGUE LOCALE. ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES PARTICIPANTS COMPRENNENT CETTE LANGUE, SINON PRÉVOYEZ UNE TRADUCTION PAR UN AUTRE ENQUÊTEUR. ENCOURAGEZ LES PARTICIPANTS À POSER DES QUESTIONS. APRÈS AVOIR RÉPONDU AUX QUESTIONS, DEMANDEZ À CHAQUE PARTICIPANT DE DONNER SON CONSENTEMENT VERBAL].
Merci d'avoir accepté de parler avec nous aujourd'hui. J'aimerais vous expliquer
- qui nous sommes,
- en quoi consiste cette étude,
- ce que nous aimerions vous demander,
- ce que nous allons faire avec les informations que nous recueillons,
- s'il y a des risques ou des avantages à participer à cette recherche, et
- à qui vous pouvez vous adresser si vous avez des questions ou des inquiétudes après notre départ.
Je m'appelle ${surveyorname} je travaille pour le Centre d'études et d'expérimentations économiques et sociales d'Afrique de l'Ouest (CESAO), nous sommes basés à Ouagadougou. Avec une autre organisation appelée Innovations for Poverty Action (IPA), le CESAO a été chargé de réaliser cette enquête pour le compte du Programme d'appui aux collectivités territoriales (PACT) au Burkina Faso et de ses partenaires de recherche. Le PACT fait partie du Ministère de l'Administration Territoriale (MATD) au Burkina Faso. Ses partenaires de recherche sont l'Institut allemand d'études mondiales et régionales (GIGA) et la Banque mondiale à Washington. Cette enquête est financée par le gouvernement du Burkina Faso, à travers le programme PACT.
Aujourd'hui, nous vous invitons à participer à cette étude. L'objectif de cette enquête est de recueillir des données sur les organisations communautaires au Burkina Faso et leur implication dans la gouvernance municipale. Nous aimerions que vous posiez des questions sur votre organisation, l'engagement de votre organisation dans la gouvernance municipale et vos interactions et expériences avec les décideurs municipaux, ainsi que vos opinions. L'enquête durera environ une heure et demie et nous vous poserons la plupart des questions en groupe.
Vos réponses à cette enquête ne seront pas attribuées à votre nom ou à votre organisation. Chacun d'entre vous recevra un badge avec un numéro, pour assurer son anonymat. Pour les questions posées au groupe, nous ne noterons qu'un résumé de la réponse collective du groupe, et non vos contributions individuelles à la discussion. Les informations telles que votre nom et votre fonction au sein de l'OCB seront conservées de manière confidentielle et cryptée entre les membres de l'équipe de recherche, jusqu'à ce qu'elles ne soient plus nécessaires aux fins de la recherche, après quoi elles seront détruites .
Nous enquêtons un total de 662 organisations à base communautaire comme la vôtre dans tout le Burkina Faso, et vos réponses à l'enquête seront regroupées avec celles des autres organisations que nous interrogeons. Seuls les chercheurs qui travaillent avec ces données sauront de quelle organisation elles proviennent, mais lorsqu'ils mettront les données à la disposition d'autres personnes, ils supprimeront le nom de votre organisation et d'autres informations d'identification, afin de protéger votre vie privée. Vous pourrez donc vous exprimer librement.
Une fois que les chercheurs auront analysé les données de l'enquête menée auprès de 662 organisations communautaires, ils partageront les résultats avec différentes institutions, dont le MATDCS, les donateurs d'aide étrangère, les chercheurs universitaires, etc. Les résultats seront également mis à la disposition du public sur Internet. Les résultats de cette recherche ne sont pas utilisés à des fins commerciales, et la recherche est effectuée uniquement pour le bénéfice du public. Elle a pour but d'aider le gouvernement à trouver de meilleurs moyens d'améliorer la gouvernance municipale et de soutenir les organisations communautaires comme la vôtre.
Le fait de participer ou non à cette enquête n'aura aucune incidence sur votre admissibilité à l'aide gouvernementale ou à d'autres avantages. En fait, il n'y a aucun avantage direct que vous pouvez attendre de votre participation à cette recherche. Cependant, vous trouverez peut-être intéressant de participer et vous aurez l'occasion de partager vos idées et vos opinions pour cette recherche. En outre, l'enquête comportera un exercice de décision, au cours duquel nous étudierons comment vous, en tant que groupe, prenez des décisions concernant l'argent. À cette fin, nous vous donnerons une certaine somme d'argent pour prendre des décisions, par exemple ${pgg\_endowment} FCFA par personne. Vous pourrez garder tout l'argent que vous gagnerez dans le cadre de cet exercice de décision. Il sera à vous et vous pourrez en faire ce que vous voulez.
Nous n’attendons pas à ce que la participation à cette enquête comporte pour vous des risques différents des risques ordinaires de votre vie quotidienne. Toutefois, si vous pensez que votre participation à l'étude pourrait présenter un risque quelconque dont nous n'étions pas conscients, veuillez-nous en informer afin que nous puissions vous aider à minimiser ce risque. Nous tenons également à souligner que la participation à cette enquête est volontaire. Si vous ne vous sentez pas à l'aise, vous pouvez vous retirer de l'étude à tout moment. Il suffit de nous le faire savoir.
Nous prendrons certaines précautions pour nous assurer que votre participation à cette étude est aussi sûre que possible.
• Pour minimiser le risque d'infections par le COVID-19, nous vous demandons de vous asseoir ou de vous tenir debout à une distance d'au moins 1,5 m à tout moment, et nous vous fournirons des masques propres et du désinfectant pour les mains. Veuillez-vous désinfecter les mains et porter vos masques pendant l'enquête, car cela réduira le risque d'infection pour tout le monde.
• Nous avons également choisi un lieu de réunion que nous pensons être sûr. Toutefois, compte tenu de la situation actuelle en matière de sécurité, nous devons tous être prudents. C'est pourquoi nous vous demandons à l'avance de nous faire part de toute inquiétude que vous pourriez avoir.
• Nous devons tous veiller à ne pas répandre de rumeurs ou de fausses informations sur cette recherche, et nous vous demandons donc de nous aider à cet égard. Si vous informez d'autres personnes de votre participation à cette enquête, veuillez le faire de manière à ne mettre personne en danger.
• Pour garantir que les informations que nous recueillons au cours de cette enquête ne tombent pas entre de mauvaises mains, nous les stockerons sur l'ordinateur tablette dans un format crypté. Cela signifie que même si quelqu'un vole l'un de nos ordinateurs tablettes, il ne pourra pas lire les réponses à l'enquête.
• Mes superviseurs passeront des appels téléphoniques de suivi à un échantillon d'organisations, pour s'assurer que tout s'est bien passé avec l'enquête.
• Nous prendrons les coordonnées GPS si cela ne vous dérange pas afin de faciliter le suivi des participants à l'étude et mes superviseurs pourront s'assurer que les entretiens sont réalisés au bon endroit. Mais si vous n'êtes pas à l'aise avec la prise de coordonnées GPS, vous pouvez nous le dire, c'est volontaire.
Si vous avez des questions sur la recherche ou des plaintes après notre départ, veuillez contacter Achille Tchibozo au +226 67743046 ou Béchir Ouédraogo au +226 60393873 de l'équipe de recherche IPA qui coordonne cette recherche.
Si vous avez des questions sur vos droits en tant que participant à la recherche, veuillez contacter le comité d'éthique de l'IPA à l'adresse humansubjects@poverty-action.org.
Enfin, si vous avez des préoccupations ou des plaintes après notre départ, nous vous laisserons une carte avec les coordonnées et un numéro de téléphone où vous pourrez appeler.
J'aimerais maintenant répondre aux questions que vous vous posez sur votre participation à cette étude. Qui souhaite commencer ?
[ENQUÊTEUR : PRENDRE LES QUESTIONS]
Merci pour vos questions. Maintenant que nous avons clarifié ces questions, je voudrais demander à chacun d'entre vous si vous acceptez de participer à cette étude. (consent\_read)**consent\_read

**Avez-vous des questions ? (question\_yn)**question\_yn

**Quelles sont ces questions ? (question)**question

**Puis-ce qu'il n y a plus de questions, est-ce que nous pouvons commencer ? (consent)**consent

**Combien de personnes n'ont PAS consenti à participer ? (participants\_refusals)**participants\_refusals

**start\_consented**start\_consented

**start\_activisme\_int**start\_activisme\_int

**start\_membership**start\_membership

**Nous allons commencer par faire un état des membres présent pour cette discussion et par la suite nous pourrons poursuivre avec les sujets de la discussion d'aujourd'hui. (consented-presence-intro\_presence)**consented-presence-intro\_presence

**AT1) Combien de dirigeants de l'organisation participent à la session de groupe ? (consented-presence-participants\_leaders)**consented-presence-participants\_leaders

**AT2) Le président/dirigeant principal de l'OCB participe-t-il ? (consented-presence-participants\_president)**consented-presence-participants\_president

**consented-presence-calc\_presi**consented-presence-calc\_presi

**AT3) Le vice-président/directeur adjoint de l'OCB participe-t-il ? (consented-presence-participants\_vp)**consented-presence-participants\_vp

**consented-presence-calc\_vp**consented-presence-calc\_vp

**AT4) Le trésorier participe-t-il ? (consented-presence-participants\_treasurer)**consented-presence-participants\_treasurer

**consented-presence-calc\_treasurier**consented-presence-calc\_treasurier

**AT5) Le SG ou le chef de l'administration participe-t-il ? (consented-presence-participants\_sg)**consented-presence-participants\_sg

**consented-presence-calc\_sg**consented-presence-calc\_sg

**consented-presence-participants\_crosscheck1**consented-presence-participants\_crosscheck1

**AT6) Quels sont les autres dirigeants qui participent ? (consented-presence-participants\_other)**consented-presence-participants\_other

**A la question AT1), vous avez indiqué que seuls les ${participants\_leaders} dirigeants de l'OCB participent. Cependant, vous avez également sélectionné au moins ${participants\_crosscheck1} dirigeants spécifiques qui participent. Veuillez revenir en arrière et corriger l'erreur. (consented-presence-participants\_crosscheck1\_note)**consented-presence-participants\_crosscheck1\_note

**Attention, il semble avoir plus de dirrigeants présents que nous avez signalé au début, veuillez retourner corriger (consented-presence-warning\_more\_dirrigeant)**consented-presence-warning\_more\_dirrigeant

**AT7) Combien de membres ordinaires de l'OCB participent à la session de groupe ? (consented-presence-participants\_members)**consented-presence-participants\_members

**consented-presence-participants\_total**consented-presence-participants\_total

**Au moins trois (3) dirigeants de l'OCB et trois (5) membres ordinaires doivent participer. Si vous trouvez d'autres membres/dirigeants de l'OCB qui sont prêts à participer, veuillez les inclure et mettre à jour le compte. (consented-presence-note\_quorum)**consented-presence-note\_quorum

**Attention ! Il y a plus de participants que prévu. Nous devons avoir <strong>8</strong> participants pour l'OCB (consented-presence-note\_moreparticipants)**consented-presence-note\_moreparticipants

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
Tout d'abord, je voudrais vous poser en groupe quelques questions sur votre organisation. Individuellement, vous ne disposez peut-être pas tous des informations que nous vous demandons, c'est pourquoi nous vous les posons en groupe, car ensemble, il sera plus facile de trouver les bonnes informations. (consented-activisme\_int-actisme\_intronote)**consented-activisme\_int-actisme\_intronote

**ACT1) En 2020, combien de réunions générales de membres votre organisation a-t-elle tenues ? (consented-activisme\_int-membership-meetings\_general)**consented-activisme\_int-membership-meetings\_general

**ACT2) En 2020, combien de réunions du conseil exécutif votre organisation a-t-elle tenues qui n'étaient pas également des réunions générales des membres ? (consented-activisme\_int-membership-meetings\_executive)**consented-activisme\_int-membership-meetings\_executive

**ACT3) Combien de membres votre organisation compte-t-elle actuellement ? (consented-activisme\_int-membership-members\_total)**consented-activisme\_int-membership-members\_total

**ACT4) Combien de membres environ ont quitté votre organisation en 2020, sans compter ceux qui sont décédés ? (consented-activisme\_int-membership-members\_left)**consented-activisme\_int-membership-members\_left

**ACT4a) Environ combien de membres de votre organisation sont morts en 2020 ? (consented-activisme\_int-membership-members\_died)**consented-activisme\_int-membership-members\_died

**ACT5) Combien de membres environ votre organisation a-t-elle admis en 2020 ? (consented-activisme\_int-membership-members\_joined)**consented-activisme\_int-membership-members\_joined

**ACT6.a) Est-ce que tout le monde peut adhérer à votre organisation, ou bien il existe des critères d'éligibilité spécifiques ? (consented-activisme\_int-membership-members\_restricted)**consented-activisme\_int-membership-members\_restricted

**ACT6.b) Qui peut adhérer à votre organisation ? (consented-activisme\_int-membership-members\_eligibility)**consented-activisme\_int-membership-members\_eligibility

**consented-activisme\_int-end\_membership**consented-activisme\_int-end\_membership

**consented-activisme\_int-membership\_duration**consented-activisme\_int-membership\_duration

**consented-activisme\_int-start\_leader**consented-activisme\_int-start\_leader

**Nous allons maintenant vous poser des questions sur la manière dont votre organisation est dirigée (consented-activisme\_int-leader-intro\_leader)**consented-activisme\_int-leader-intro\_leader

**LEAD1a) Quel est le titre du dirigeant de votre organisation ? (consented-activisme\_int-leader-leadership\_title)**consented-activisme\_int-leader-leadership\_title

**LEAD1b) Quel est son titre ? (consented-activisme\_int-leader-leadership\_title\_oth)**consented-activisme\_int-leader-leadership\_title\_oth

**consented-activisme\_int-leader-leadership\_title\_label**consented-activisme\_int-leader-leadership\_title\_label

**LEAD2a) Comment est choisi le <strong>${leadership\_title\_label}</strong> de votre organisation ? (consented-activisme\_int-leader-leadership\_selection)**consented-activisme\_int-leader-leadership\_selection

**LEAD2b) Comment est choisi le <strong>${leadership\_title\_label}</strong> de votre organisation ? (consented-activisme\_int-leader-leadership\_selection\_other)**consented-activisme\_int-leader-leadership\_selection\_other

**LEAD3) Qui dirige l'organisation ex-officio ? (consented-activisme\_int-leader-leadership\_selection\_exoff)**consented-activisme\_int-leader-leadership\_selection\_exoff

**LEAD4) La dernière fois que votre organisation a décidé qui devait être le ${leadership\_title\_label}, en quelle année était-ce ? (consented-activisme\_int-leader-leadership\_selection\_year)**consented-activisme\_int-leader-leadership\_selection\_year

**LEAD5) La dernière fois que vous avez choisi le <strong>${leadership\_title\_label}</strong> de votre organisation, combien de personnes ont postulé pour ce poste ? (consented-activisme\_int-leader-leadership\_candidates)**consented-activisme\_int-leader-leadership\_candidates

**consented-activisme\_int-end\_leader**consented-activisme\_int-end\_leader

**consented-activisme\_int-duration\_leader**consented-activisme\_int-duration\_leader

**consented-activisme\_int-start\_finance**consented-activisme\_int-start\_finance

**Nous allons maintenant vous poser des questions sur les finances et contributions de votre organisation (consented-activisme\_int-finance-intro\_finance)**consented-activisme\_int-finance-intro\_finance

**FIN1) En 2020, votre organisation disposait-elle d'un budget officiel ? (consented-activisme\_int-finance-budget\_any)**consented-activisme\_int-finance-budget\_any

**FIN2) A combien s'élèvait le budget pour 2020 ? (consented-activisme\_int-finance-budget\_total)**consented-activisme\_int-finance-budget\_total

**FIN3) En 2020, avez-vous collecté des contributions auprès des membres ? (consented-activisme\_int-finance-contributions\_any)**consented-activisme\_int-finance-contributions\_any

**FIN4) Quel montant total votre organisation a-t-elle reunit en terme de contributions de ses membres en 2020 ? (consented-activisme\_int-finance-contributions\_total)**consented-activisme\_int-finance-contributions\_total

**FIN5) Quel est le pourcentage approximatif de membres qui ont payé leur cotisation en retard ? (consented-activisme\_int-finance-contributions\_late)**consented-activisme\_int-finance-contributions\_late

**FIN6) Quel est le pourcentage approximatif de membres qui n'ont jamais payé leur cotisation ? (consented-activisme\_int-finance-contributions\_nonpayment)**consented-activisme\_int-finance-contributions\_nonpayment

**consented-activisme\_int-end\_finance**consented-activisme\_int-end\_finance

**consented-activisme\_int-duration\_finance**consented-activisme\_int-duration\_finance

**consented-activisme\_int-start\_impact**consented-activisme\_int-start\_impact

**Nous allons maintenant vous poser des questions sur l'impact qu'à eu la pandémie de COVID sur le fonctionnement de votre organisation (consented-activisme\_int-impact-intro\_covidimp)**consented-activisme\_int-impact-intro\_covidimp

**COV1) Votre organisation a-t-elle déjà discuté des implications du COVID-19 sur votre travail ? (consented-activisme\_int-impact-covid\_discussed)**consented-activisme\_int-impact-covid\_discussed

**COV2) Avez-vous adopté des règles ou des décisions spécifiques pour empêcher la propagation du COVID-19 dans votre organisation ? (consented-activisme\_int-impact-covid\_policy)**consented-activisme\_int-impact-covid\_policy

**COV3) Quel est le pourcentage approximatif de membres de votre organisation qui sont tombés malades à cause du COVID-19 ? (consented-activisme\_int-impact-covid\_prevalence)**consented-activisme\_int-impact-covid\_prevalence

**COV4) En raison de la pandémie de COVID-19, diriez-vous que les activités précédentes de votre organisation ont été : (consented-activisme\_int-impact-covid\_disruption)**consented-activisme\_int-impact-covid\_disruption

**COV5) Dans votre organisation, diriez-vous que la pandémie de COVID-19 : (consented-activisme\_int-impact-covid\_adaptation)**consented-activisme\_int-impact-covid\_adaptation

**COV6) En raison de la situation sécuritaire de ces dernières années, diriez-vous que les activités précédentes de votre organisation ont été : (consented-activisme\_int-impact-security\_disruption)**consented-activisme\_int-impact-security\_disruption

**COV7) Dans votre organisation, diriez-vous que la situation sécuritaire : (consented-activisme\_int-impact-security\_adaptation)**consented-activisme\_int-impact-security\_adaptation

**consented-activisme\_int-end\_impact**consented-activisme\_int-end\_impact

**consented-activisme\_int-duration\_impact**consented-activisme\_int-duration\_impact

**consented-end\_activisme\_int**consented-end\_activisme\_int

**consented-duration\_activisme\_int**consented-duration\_activisme\_int

**consented-start\_activisme\_ext**consented-start\_activisme\_ext

**Je voudrais maintenant vous poser quelques questions sur votre engagement dans la gouvernance municipale et vos interactions avec les décideurs municipaux. Encore une fois, certaines informations peuvent être difficiles à retenir et c'est pourquoi nous vous les posons en groupe, afin que vous puissiez vous aider mutuellement à vous souvenir. (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_note1)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_note1

**INT1) En 2019 ou 2020, à combien de réunions de conseil municipal votre organisation a-t-elle assisté ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_cm)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_cm

**INT2) Votre organisation a-t-elle déjà été explicitement invitée à une réunion du conseil municipal en 2019 ou 2020 ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_cm\_invited)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_cm\_invited

**INT3) En 2019 ou 2020, à combien de cadres de concertation au niveau municipal votre organisation a-t-elle participé ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_cdc)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_cdc

**INT4) Votre organisation a-t-elle déjà été explicitement invitée à un cadre de concertation en 2019 ou 2020 ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_cdc\_invited)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_cdc\_invited

**INT5) En 2019 ou 2020, votre organisation a-t-elle déjà eu une réunion ou un appel téléphonique prolongé avec le secrétaire général (SG) de la municipalité ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_sg\_any)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_sg\_any

**INT6) Environ combien de réunions et d'appels prolongés avec le SG avez-vous eu en 2019 et 2020 combinés ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_sg\_num)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_sg\_num

**INT7) Certaines de ces réunions ou appels ont-elles été activement initiés par votre organisation, plutôt que par le SG ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_sg\_requested)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_sg\_requested

**INT8) Votre organisation a-t-elle déjà demandé sans succès une réunion ou un appel avec le SG ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_sg\_unsuccesful)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_sg\_unsuccesful

**INT9) En 2019 ou 2020, votre organisation a-t-elle déjà eu une réunion ou un appel téléphonique prolongé avec un membre de l'administration municipale autre que le SG, comme l'agent d'état civil, le trésorier, les agents de santé, d'éducation ou d'eau et d'assainissement, l'ingénieur municipal ou autres ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_admin\_any)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_admin\_any

**INT10) Environ combien de réunions et d'appels prolongés avec des administrateurs municipaux autres que le SG avez-vous eu en 2019 et 2020 combinés ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_admin\_num)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_admin\_num

**INT11) Certaines de ces réunions ou appels ont-ils été activement initiés par votre organisation, plutôt que par les administrateurs municipaux ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_admin\_requested)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_admin\_requested

**INT12) Votre organisation a-t-elle déjà demandé sans succès une réunion ou un appel avec des administrateurs municipaux ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_admin\_unsuccesful)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_admin\_unsuccesful

**INT13) En 2019 ou 2020, votre organisation a-t-elle déjà eu une réunion ou un appel téléphonique prolongé avec le maire ou le maire adjoint de la municipalité ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_mayor\_any)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_mayor\_any

**INT14) Environ combien de réunions et d'appels prolongés avec le maire ou le maire adjoint avez-vous eu en 2019 et 2020 réunis ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_mayor\_num)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_mayor\_num

**INT15) Certaines de ces réunions ou appels ont-ils été activement initiés par votre organisation, plutôt que par le maire ou le maire adjoint ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_mayor\_requested)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_mayor\_requested

**INT16) Votre organisation a-t-elle déjà demandé sans succès une réunion ou un appel avec le maire ou le maire adjoint ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_mayor\_unsuccesful)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_mayor\_unsuccesful

**INT17) En 2019 ou 2020, votre organisation a-t-elle déjà eu une réunion ou un appel téléphonique prolongé avec un ou plusieurs conseillers municipaux ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_any)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_any

**INT18) Environ combien de réunions et d'appels prolongés avec des conseillers municipaux avez-vous eu en 2019 et 2020 réunis ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_num)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_num

**INT19) L'une de ces réunions ou l'un de ces appels ont-ils eu lieu spécifiquement avec des conseillers d'un parti d'opposition au sein du conseil municipal ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_opposition)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_opposition

**INT20) Ces réunions ont-elles eu lieu avec des chefs de comité du conseil municipal ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_committee)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_committee

**INT21) Ces réunions ou appels ont-ils été initiés activement par votre organisation, plutôt que par les conseillers ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_requested)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_requested

**INT22) Votre organisation a-t-elle déjà demandé sans succès une réunion ou un appel avec des conseillers municipaux ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_unsuccesful)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_councilor\_unsuccesful

**INT23) En 2019 ou 2020, votre organisation a-t-elle déjà eu une réunion ou un appel téléphonique prolongé avec la préfecture ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_prefecture\_any)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_prefecture\_any

**INT24) En 2019 ou 2020, votre organisation a-t-elle déjà eu une réunion ou un appel téléphonique prolongé avec l'une des autorités suivantes du secteur des soins de santé ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_health)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_health

**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_health\_total**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_health\_total

**INT25) En 2019 ou 2020, votre organisation a-t-elle déjà eu une réunion ou un entretien téléphonique prolongé avec l'une des autorités suivantes du secteur de l'éducation ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_education)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_education

**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_education\_total**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_education\_total

**INT26) En 2019 ou 2020, votre organisation a-t-elle déjà eu une réunion ou un appel téléphonique prolongé avec l'une des autorités suivantes dans le secteur de l'eau et de l'assainissement ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_water)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_water

**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_water\_total**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_water\_total

**INT27) En 2019 ou 2020, avec combien de chefs de village, tels que des chefs de village ou des CVD, votre organisation a-t-elle discuté de questions d'intérêt public ? (consented-activisme\_ext-interaction-meet\_village)**consented-activisme\_ext-interaction-meet\_village

**consented-activisme\_ext-end\_activisme\_ext**consented-activisme\_ext-end\_activisme\_ext

**consented-activisme\_ext-duration\_activisme\_ext**consented-activisme\_ext-duration\_activisme\_ext

**consented-activisme\_ext-start\_recip**consented-activisme\_ext-start\_recip

**REC1) La mairie a-t-elle déjà proposé de soutenir les efforts de votre organisation ? (consented-activisme\_ext-recip-recip\_any)**consented-activisme\_ext-recip-recip\_any

**REC2) Si oui, de quelle manière a-t-elle offert son soutien ? (consented-activisme\_ext-recip-recip\_type)**consented-activisme\_ext-recip-recip\_type

**REC3) En 2020 plus précisément, quel soutien avez-vous reçu de la part de la mairie ? (consented-activisme\_ext-recip-recip\_details)**consented-activisme\_ext-recip-recip\_details

**consented-activisme\_ext-end\_recip**consented-activisme\_ext-end\_recip

**consented-activisme\_ext-duration\_recip**consented-activisme\_ext-duration\_recip

**consented-activisme\_ext-start\_research**consented-activisme\_ext-start\_research

**RES1) Depuis 2019, votre organisation a-t-elle déjà fait un effort pour collecter des données ou des informations sur les services municipaux, par exemple sur la qualité ou la disponibilité des écoles primaires, des CSPS, des points d'eau, des infrastructures sanitaires ou des services administratifs ? (consented-activisme\_ext-research-research\_data)**consented-activisme\_ext-research-research\_data

**RES2) Quel type de données avez-vous collecté ? (consented-activisme\_ext-research-research\_data\_detail)**consented-activisme\_ext-research-research\_data\_detail

**RES3) Depuis 2019, votre organisation a-t-elle déjà collecté des données sur les opinions des citoyens concernant la gouvernance municipale, ou les services publics locaux ? (consented-activisme\_ext-research-research\_opinion)**consented-activisme\_ext-research-research\_opinion

**RES4) Quel type de données avez-vous collecté ? (consented-activisme\_ext-research-research\_opinion\_detail)**consented-activisme\_ext-research-research\_opinion\_detail

**RES5) Depuis 2019, votre organisation a-t-elle déjà interrogé des prestataires de services publics tels que des directeurs d'école, des majors de CSPS, de COGES, des responsables d'associations d'usagers de l'eau ou des agents municipaux pour connaître leurs opinions ? (consented-activisme\_ext-research-research\_interviews)**consented-activisme\_ext-research-research\_interviews

**RES6) Qui avez-vous enquêté ? (consented-activisme\_ext-research-research\_interviews\_detail)**consented-activisme\_ext-research-research\_interviews\_detail

**consented-activisme\_ext-end\_research**consented-activisme\_ext-end\_research

**consented-activisme\_ext-duration\_research**consented-activisme\_ext-duration\_research

**consented-activisme\_ext-start\_organize**consented-activisme\_ext-start\_organize

**ORG1) Depuis 2019, votre organisation a-t-elle déjà fait une présentation lors d'une réunion de village ? (consented-activisme\_ext-organize-organize\_villagemeeting)**consented-activisme\_ext-organize-organize\_villagemeeting

**ORG2) Dans combien de villages votre organisation a-t-elle fait une présentation lors de réunions de village en 2019 et 2020 ? (consented-activisme\_ext-organize-organize\_villagemeeting\_num)**consented-activisme\_ext-organize-organize\_villagemeeting\_num

**ORG3) Depuis 2019, votre organisation a-t-elle collaboré avec un autre groupe communautaire ou une organisation de la société civile sur un projet ou une question d'intérêt public dans cette commune ? (consented-activisme\_ext-organize-organize\_collab)**consented-activisme\_ext-organize-organize\_collab

**ORG4) Depuis 2019, avec combien de groupes communautaires ou d'organisations de cette commune avez-vous collaboré ? (consented-activisme\_ext-organize-organize\_collab\_num)**consented-activisme\_ext-organize-organize\_collab\_num

**ORG5) Depuis 2019, votre organisation a-t-elle accueilli une réunion pour coordonner plusieurs groupes communautaires ou organisations de la société civile dans cette commune ? (consented-activisme\_ext-organize-organize\_cbo)**consented-activisme\_ext-organize-organize\_cbo

**ORG6) Depuis 2019, votre organisation a-t-elle déjà organisé une réunion ou un forum pour réunir de multiples parties prenantes locales, par exemple les chefs de village, la mairie et les prestataires de services ? (consented-activisme\_ext-organize-organize\_stakeholder)**consented-activisme\_ext-organize-organize\_stakeholder

**ORG7) Pouvez-vous nous en dire plus sur ces réunions ? (consented-activisme\_ext-organize-organize\_stakeholder\_details)**consented-activisme\_ext-organize-organize\_stakeholder\_details

**ORG8) Combien de réunions de ce type avez-vous accueillies au total, depuis 2019 ? (consented-activisme\_ext-organize-organize\_stakeholder\_num)**consented-activisme\_ext-organize-organize\_stakeholder\_num

**ORG9) Depuis 2019, votre organisation a-t-elle déjà créé un groupe whatsapp public ou un autre type de forum sur les médias sociaux ? (consented-activisme\_ext-organize-organize\_socialmedia)**consented-activisme\_ext-organize-organize\_socialmedia

**consented-activisme\_ext-end\_organize**consented-activisme\_ext-end\_organize

**consented-activisme\_ext-duration\_organize**consented-activisme\_ext-duration\_organize

**consented-activisme\_ext-start\_pressure**consented-activisme\_ext-start\_pressure

**PRES1) Depuis 2019, votre organisation a-t-elle déjà organisé une campagne de sensibilisation ou d'information sur une question d'intérêt public dans cette commune ? (consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_campaign)**consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_campaign

**PRES2) Quel était le sujet de la ou des campagnes d'information ? (consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_campaign\_detail)**consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_campaign\_detail

**PRES3) [NE PAS POSER LA QUESTION] (consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_campaign\_num)**consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_campaign\_num

**PRES4) Depuis 2019, votre organisation a-t-elle déjà eu recours à des journalistes de radio, de journaux, de télévision ou d'autres médias ? (consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_media)**consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_media

**PRES5) Depuis 2019, votre organisation a-t-elle déjà mobilisé des citoyens pour manifester ? (consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_protest)**consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_protest

**PRES6) Sur quoi portaient ces manifestations ? (consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_protest\_detail)**consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_protest\_detail

**PRES7) [NE PAS POSER LA QUESTION] (consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_protest\_num)**consented-activisme\_ext-pressure-pressure\_protest\_num

**consented-activisme\_ext-end\_pressure**consented-activisme\_ext-end\_pressure

**consented-activisme\_ext-duration\_pressure**consented-activisme\_ext-duration\_pressure

**consented-start\_governance**consented-start\_governance

**EF1) Je vais vous lire cinq affirmations. Laquelle de ces cinq affirmations décrit le mieux la capacité de votre organisation à influencer les décideurs municipaux par la pression du publique ? (consented-governance-efficacite-efficacite1)**consented-governance-efficacite-efficacite1

**EF2) Si vous décidiez de mobiliser la pression publique pour amener les décideurs municipaux à faire quelque chose, comment vous y prendriez-vous ? (consented-governance-efficacite-efficacite2)**consented-governance-efficacite-efficacite2

**EF3) Comment évalueriez-vous la capacité de votre organisation à influencer la mairie par la coopération et la communication ? (consented-governance-efficacite-efficacite3)**consented-governance-efficacite-efficacite3

**EF4) Si vous, en tant qu'organisation communautaire, vouliez amener les décideurs municipaux à faire quelque chose qui soit dans l'intérêt public, compteriez-vous davantage sur la mobilisation de la pression publique, ou sur la communication et la collaboration avec eux ? (consented-governance-efficacite-efficacite4)**consented-governance-efficacite-efficacite4

**consented-end\_governance**consented-end\_governance

**consented-duration\_governance**consented-duration\_governance

**consented-sg\_name**consented-sg\_name

**consented-mayor\_name**consented-mayor\_name

**consented-mainparty**consented-mainparty

**consented-partyname1**consented-partyname1

**consented-partyname2**consented-partyname2

**consented-partyname3**consented-partyname3

**consented-partyname4**consented-partyname4

**consented-partyname5**consented-partyname5

**consented-partyname6**consented-partyname6

**consented-partyname7**consented-partyname7

**consented-partyname8**consented-partyname8

**consented-partyname9**consented-partyname9

**consented-partyname10**consented-partyname10

**consented-start\_knowledge**consented-start\_knowledge

**Nous aimerions vous poser quelques questions qui permettent de mesurer vos connaissances collectives sur les affaires municipales. C'est important, car cela aide les chercheurs à déterminer si certaines informations sont facilement accessibles aux organisations communautaires ou plus difficiles, et pourquoi certaines organisations communautaires sont mieux informées que d'autres. (consented-knowledge-intro\_knowledge)**consented-knowledge-intro\_knowledge

**KNOW1) Quels sont les partis représentés au conseil municipal ? (consented-knowledge-know1)**consented-knowledge-know1

**KNOW2) Quel parti a actuellement le plus de sièges au conseil municipal ? (consented-knowledge-know2)**consented-knowledge-know2

**KNOW3) Quel est le nom de l'actuel secrétaire général de la municipalité ? (consented-knowledge-know3)**consented-knowledge-know3

**KNOW4) L'un d'entre vous a-t-il le numéro de téléphone du SG ? (consented-knowledge-know4)**consented-knowledge-know4

**KNOW5) Quel est le nom du maire actuel ? (consented-knowledge-know5)**consented-knowledge-know5

**KNOW6) L'un d'entre vous a-t-il le numéro de téléphone du maire ? (consented-knowledge-know6)**consented-knowledge-know6

**KNOW7) Combien de conseillers municipaux connaissez-vous de nom ? (consented-knowledge-know7)**consented-knowledge-know7

**consented-end\_knowledge**consented-end\_knowledge

**consented-duration\_knowledge**consented-duration\_knowledge

**consented-start\_decision**consented-start\_decision

**ENQUÊTEUR: NE PAS DEMANDER ENTREZ LE NOMBRE DE MEMBRES PRESENTS (consented-decision-groupesize)**consented-decision-groupesize

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
Je vais maintenant faire un exercice de décision avec chacun d'entre vous. Notre organisation utilise cet exercice de décision pour mesurer comment les organisations communautaires comme la vôtre prennent des décisions en matière d'argent. Pour cet exercice de décision, je voudrais vous demander de ne pas vous parler ou communiquer entre vous d'une autre manière. Regardez-moi simplement, s'il vous plaît, pendant que je vous explique les règles. (consented-decision-ndecision1)**consented-decision-ndecision1

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
Vous êtes <strong>${groupesize}</strong> personnes dans ce groupe, n'est-ce pas ? Par groupe je veux dire que chacun de vous participe à cette interview aujourd'hui. (consented-decision-ndecision2)**consented-decision-ndecision2

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
L'exercice de décision consiste à répartir l'argent entre vous et le groupe. Chacun d'entre vous devra diviser <strong>${pgg\_endowment} FCFA</strong> entre eux et le groupe. Vous prendrez cette décision en privé. Cela signifie que je ne dirai pas aux autres membres du groupe quelle part de la dotation de ${pgg\_endowment} vous voulez prendre pour vous et quelle part vous voulez donner au groupe. Et vous ne devez pas le dire aux autres non plus. Chacun doit prendre sa propre décision. (consented-decision-ndecision3)**consented-decision-ndecision3

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
Quel que soit le montant que vous prenez pour vous, il vous sera versé à la fin de l'exercice de décision. Il s'agira de votre argent et vous pourrez en faire ce que vous voulez. (consented-decision-ndecision4)**consented-decision-ndecision4

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
Quel que soit le montant que vous donnez au groupe, nous le doublons. Cela signifie que pour chaque franc que vous donnez au groupe, nous donnerons un franc supplémentaire au groupe. À la fin de l'exercice de décision, tout l'argent du groupe sera rassemblé. Il sera ensuite divisé en parts égales entre les personnes du groupe, y compris vous. Cela signifie que tout le monde reçoit la même part de l'argent du groupe. Votre part de l'argent du groupe sera la vôtre et vous pourrez en faire ce que vous voulez. (consented-decision-ndecision5)**consented-decision-ndecision5

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
Ainsi, à la fin de l'exercice de décision, chacun de vous recevra deux sommes d'argent. D'abord, la somme que vous avez décidé de mettre dans le bocal individuel, je veux dire le bocal contenant la somme qui vous sera entièrement reversée. Cette somme peut être égale à zéro, si vous avez décidé de verser la totalité de votre ${pgg\_endowment} au groupe . Deuxièmement, votre part égale de l'argent du groupe. (consented-decision-ndecision6)**consented-decision-ndecision6

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
C'est de l'argent réel. Il a été donné à notre organisation pour effectuer cette recherche. Et après que nous vous ayons versé l'argent, il sera à vous et vous pourrez l'utiliser comme vous le souhaitez. (consented-decision-ndecision7)**consented-decision-ndecision7

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
Laissez-moi vous poser quelques questions pour voir si vous comprenez les règles. Si vous connaissez la réponse, levez la main. Si vous ne connaissez pas la réponse, ce n'est pas grave. Je vais juste vous expliquer à nouveau jusqu'à ce que tout le monde ait compris les règles. (consented-decision-ndecision8)**consented-decision-ndecision8

**COMP1) Combien d'argent chacun de vous devra-t-il diviser entre lui et le groupe ? (consented-decision-comp1)**consented-decision-comp1

**COMP2) Qu'arrive-t-il à l'argent que vous décidez de prendre pour vous ? (consented-decision-comp2)**consented-decision-comp2

**COMP3) Une fois que chaque personne a décidé du montant à donner au groupe et que nous avons doublé l'argent du groupe, qu'arrive-t-il à l'argent du groupe ? (consented-decision-comp3)**consented-decision-comp3

**COMP4) Ainsi, à la fin de l'exercice de décision, chacun d'entre vous recevra deux sommes d'argent. Quelles sont ces deux sommes d'argent ? (consented-decision-comp4)**consented-decision-comp4

**COMP5) En tant que groupe, comment pouvez-vous maximiser la quantité d'argent que vous recevez ? (consented-decision-comp5)**consented-decision-comp5

**COMP6) Comment pouvez-vous obtenir plus d'argent que les autres membres de votre groupe ? (consented-decision-comp6)**consented-decision-comp6

**COMP7) Êtes-vous autorisé à prendre la totalité des <strong>${pgg\_endowment} FCFA</strong> pour vous-même et à ne rien donner au groupe ? (consented-decision-comp7)**consented-decision-comp7

**COMP8) Avez-vous le droit de mettre une partie de ${pgg\_endowment} FCFA dans le bocal contenant l'argent qui vous sera entièrement reversé et de donner le reste au groupe ? (consented-decision-comp8)**consented-decision-comp8

**COMP9) Êtes-vous autorisé à ne prendre aucune des <strong>${pgg\_endowment} FCFA</strong> pour vous-même et à les donner au groupe ? (consented-decision-comp9)**consented-decision-comp9

**COMP10) Dois-tu dire aux autres membres du groupe combien d'argent tu as pris pour toi ? (consented-decision-comp10)**consented-decision-comp10

**COMp11) Devriez-vous dire aux autres membres du groupe combien d'argent vous avez pris pour vous-même ? (consented-decision-comp11)**consented-decision-comp11

**COMp12) Avez-vous l'impression de comprendre les règles, ou souhaitez-vous que je vous explique à nouveau quelque chose ? (consented-decision-comp12)**consented-decision-comp12

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
Maintenant, je voudrais que vous veniez un par un à la cabine de décision, afin que vous puissiez prendre vos décisions en toute confidentialité. Je donnerai à chacun d'entre vous <strong>${pgg\_endowment} FCFA</strong> et deux pots. Dans le bocal avec le symbole de la personne, vous mettez l'argent que vous voulez prendre pour vous. Dans le bocal avec le symbole du groupe, vous mettez l'argent que vous voulez donner au groupe. Il ne doit pas rester d'argent. (consented-decision-ndecision9)**consented-decision-ndecision9

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
Avant que vous ne preniez votre décision, je vais entrer votre identifiant dans la tablette informatique. Lorsque vous aurez terminé, je compterai combien d'argent vous avez mis dans chaque bocal. Ensuite, j'entrerai les montants dans la tablette informatique. Une fois que tout le monde aura pris sa décision, la tablette informatique calculera combien d'argent chacun d'entre vous recevra. (consented-decision-ndecision10)**consented-decision-ndecision10

**Pouvons-nous commencer ? (consented-decision-ndecision11)**consented-decision-ndecision11

**consented-decision-rdecision\_count**consented-decision-rdecision\_count

**consented-end\_decision**consented-end\_decision

**consented-duration\_decision**consented-duration\_decision

**consented-list\_phoneyes**consented-list\_phoneyes

**consented-count\_phoneyes**consented-count\_phoneyes

**consented-list\_phoneno**consented-list\_phoneno

**consented-count\_phoneno**consented-count\_phoneno

**consented-participant1**consented-participant1

**consented-participant2**consented-participant2

**consented-participant3**consented-participant3

**consented-participant4**consented-participant4

**consented-participant5**consented-participant5

**consented-participant6**consented-participant6

**consented-participant7**consented-participant7

**consented-participant8**consented-participant8

**consented-participantphone1**consented-participantphone1

**consented-participantphone2**consented-participantphone2

**consented-participantphone3**consented-participantphone3

**consented-participantphone4**consented-participantphone4

**consented-participantphone5**consented-participantphone5

**consented-participantphone6**consented-participantphone6

**consented-participantphone7**consented-participantphone7

**consented-participantphone8**consented-participantphone8

**consented-amount\_self1**consented-amount\_self1

**consented-amount\_self2**consented-amount\_self2

**consented-amount\_self3**consented-amount\_self3

**consented-amount\_self4**consented-amount\_self4

**consented-amount\_self5**consented-amount\_self5

**consented-amount\_self6**consented-amount\_self6

**consented-amount\_self7**consented-amount\_self7

**consented-amount\_self8**consented-amount\_self8

**consented-amountgroup1**consented-amountgroup1

**consented-amountgroup2**consented-amountgroup2

**consented-amountgroup3**consented-amountgroup3

**consented-amountgroup4**consented-amountgroup4

**consented-amountgroup5**consented-amountgroup5

**consented-amountgroup6**consented-amountgroup6

**consented-amountgroup7**consented-amountgroup7

**consented-amountgroup8**consented-amountgroup8

**consented-calc\_amountgroup1**consented-calc\_amountgroup1

**consented-calc\_amountgroup2**consented-calc\_amountgroup2

**consented-calc\_amountgroup3**consented-calc\_amountgroup3

**consented-calc\_amountgroup4**consented-calc\_amountgroup4

**consented-calc\_amountgroup5**consented-calc\_amountgroup5

**consented-calc\_amountgroup6**consented-calc\_amountgroup6

**consented-calc\_amountgroup7**consented-calc\_amountgroup7

**consented-calc\_amountgroup8**consented-calc\_amountgroup8

**consented-total\_amount\_group**consented-total\_amount\_group

**consented-amount\_group\_own**consented-amount\_group\_own

**consented-participant\_amount1**consented-participant\_amount1

**consented-participant\_amount2**consented-participant\_amount2

**consented-participant\_amount3**consented-participant\_amount3

**consented-participant\_amount4**consented-participant\_amount4

**consented-participant\_amount5**consented-participant\_amount5

**consented-participant\_amount6**consented-participant\_amount6

**consented-participant\_amount7**consented-participant\_amount7

**consented-participant\_amount8**consented-participant\_amount8

**<strong>Liste des bénéficiaires par transfert</strong>
Enquêteur: ${surveyorname}
Date: ${today}
OCB: <strong>${cboname}</strong>
Region: <strong>${regionname}</strong>
Province: <strong>${provincename}</strong>
Commune:<strong>${communename}</strong> (consented-show\_phone\_participants)**consented-show\_phone\_participants

**Avez-vous fait une capture d'écran de la page précédente ? (consented-screenchot\_confirm1)**consented-screenchot\_confirm1

**<strong>Liste des bénéficiaires en liquidité</strong>
Enquêteur: ${surveyorname}
Date: ${today}
OCB: <strong>${cboname}</strong>
Region: <strong>${regionname}</strong>
Province: <strong>${provincename}</strong>
Commune:<strong>${communename}</strong> (consented-show\_nophone\_participants)**consented-show\_nophone\_participants

**Avez-vous fait une capture d'écran de la page précédente ? (consented-screenchot\_confirm2)**consented-screenchot\_confirm2

**Remplissez l'état de paiement avec les informations des personnes qui doivent recevoir leur argent en liquide
Assurez-vous qu'aucun participant ne sache combien les autres ont recu en émargeant sur la liste.
IL FAUT CACHER LES INFORMATIONS DES PARTICIPANTS PRECEDANT (consented-paymentsheet)**consented-paymentsheet

**Avez-vous rempli l'état de paiement ? (consented-paymentsheet\_confirm)**consented-paymentsheet\_confirm

**Prócédez au paiement des personnes qui doivent recevoir l'argent en liquidité (consented-paymentsheetintro)**consented-paymentsheetintro

**consented-start\_monitoring**consented-start\_monitoring

**[Traductions disponibles en : Gourmatchema, Kassena, Dioula, Moore, Bissa Lebri]
En tant qu'OCB partenaire du PACT, votre organisation a organisé un atelier de <strong>remue-meninge</strong> en 2019 pour trouver des idées sur la manière d'améliorer les performances de votre municipalité. Un certain nombre de propositions ont été faites lors de cet atelier, et nous avons dressé une liste. Nous aimerions maintenant vous interroger sur les propositions que vous avez décidé de poursuivre à l'époque. Nous aimerions savoir si vous avez finalement essayé de les mettre en œuvre ou si vous avez décidé de ne pas le faire, et si vous avez décidé de prendre d'autres mesures à la place. Nous aimerions également savoir quelles difficultés vous avez rencontrées, si vous pensez que vos actions ont eu un impact, et si vous en avez été satisfait. Pendant que nous en parlons, veuillez nous donner votre avis sincère. Comme vous le savez, votre organisation n'était pas obligée de faire quoi que ce soit en particulier. Par conséquent, nous nous intéressons principalement à vos idées et à vos expériences, ainsi qu'aux choses qui n'ont pas bien marché, car elles seront très utiles pour soutenir les organisations communautaire de base de à l'avenir. (consented-monitoring-nmonitoring)**consented-monitoring-nmonitoring

**consented-monitoring-rproposal\_count**consented-monitoring-rproposal\_count

**MON7) Outre ces idées que vous avez développées lors de la réunion de remue méninges, quelles autres mesures avez-vous prises pour essayer d'influencer les performances de votre municipalité ? (consented-monitoring-mon7)**consented-monitoring-mon7

**end\_monitoring**end\_monitoring

**duration\_monitoring**duration\_monitoring

**Nous sommes arrivés à la fin de cette enquête. Au nom de toute l'équipe, je tiens à vous remercier pour le temps que vous nous avez consacré et pour votre volonté de partager vos connaissances et vos idées. (endnote1)**endnote1

**end\_consented**end\_consented

**duration\_consented**duration\_consented

**Merci beaucoup pour le temps que vous nous avez accordé. (endnote)**endnote

**durationnoGPS**durationnoGPS

**Veuillez écrire ici vos remarques sur l'enquête. (remark)**remark

**Svp, enregistrer les coordonnées GPS (latitude) (recordgps-Latitude)**recordgps-Latitude

**Svp, enregistrer les coordonnées GPS (longitude) (recordgps-Longitude)**recordgps-Longitude

**Svp, enregistrer les coordonnées GPS (altitude) (recordgps-Altitude)**recordgps-Altitude

**Svp, enregistrer les coordonnées GPS (accuracy) (recordgps-Accuracy)**recordgps-Accuracy

**Les questions suivantes doivent être répondues par votre chef d'équipe. Veuillez demander à votre chef d'équipe de revoir votre questionnaire avant qu'il ne soit finalisé et synchronisé. (intromobil)**intromobil

**survey\_delay**survey\_delay

**survey\_delay\_min**survey\_delay\_min

**SUPERVISEUR, ENTRER VOTRE CODE POUR REMPLIR LA SECTION DE VERIFICATION (codesup)**codesup

**REV1) Avez-vous pu vérifier que les identifiants de la région, de la commune et de l'OCB sont corrects ? (review-check\_identifiers)**review-check\_identifiers

**REV2) Avez-vous pu vérifier l'exhaustivité et l'orthographe des entrées de texte libre ? (review-check\_texts)**review-check\_texts

**REV3) Avez-vous pu vérifier que les entrées numériques ne comportaient pas de fautes de frappe ou de nombres invraisemblables ? (review-check\_numbers)**review-check\_numbers

**REV4) Combien de questionnaires individuels ont été remplis pour cet OCB ? (review-check\_individuals)**review-check\_individuals

**REV5) Avez-vous pu vérifier que les ID de badges dans les questionnaires individuels étaient tous corrects et qu'aucun n'était en double ? (review-check\_badgeids)**review-check\_badgeids

**REV6) Cette enquête met-elle à jour une soumission antérieure ? (review-survey\_update)**review-survey\_update

**REV7) Est-il possible que cette enquête ait été réalisée auprès d'une mauvaise OCB ? (review-deviations\_wrongrespondent)**review-deviations\_wrongrespondent

**REV8) Veuillez expliquer pourquoi vous soupçonnez que l'enquête a pu être réalisé avec une organisation différente (review-deviations\_wrongrespondent\_detail)**review-deviations\_wrongrespondent\_detail

**REV9) Est-il possible que cette enquête ait été affectée par des performances insuffisantes des enquêteurs ? (review-deviations\_nonperformance)**review-deviations\_nonperformance

**REV10) Veuillez fournir des détails sur les performances insuffisantes des enquêteurs. (review-deviations\_nonperformance\_detail)**review-deviations\_nonperformance\_detail

**REV11) Est-il possible que cette enquête ait été affectée par un comportement inapproprié de l'enquêteur envers les participants à l'étude ? (review-deviations\_misconduct)**review-deviations\_misconduct

**REV12) Veuillez fournir des détails sur le comportement inapproprié de l'enquêteur. (review-deviations\_misconduct\_detail)**review-deviations\_misconduct\_detail

**REV13) Est-il possible que cette enquête contienne des données fausses ou manipulées ? (review-deviations\_fakedata)**review-deviations\_fakedata

**REV14) Veuillez fournir des détails complets sur les données qui pourraient être fausses ou manipulées. (review-deviations\_fakedata\_detail)**review-deviations\_fakedata\_detail

**REV15) Y a-t-il eu des écarts par rapport au protocole de recherche, autres que ceux mentionnés ci-dessus ? (review-deviations\_other)**review-deviations\_other

**REV16) Veuillez fournir des détails sur les écarts par rapport au protocole de recherche qui ont pu se produire avec cette OCB. (review-deviations\_other\_detail)**review-deviations\_other\_detail

**REV17) Il semble que l'enquête ait commencé <strong>${survey\_delay\_min}</strong> minutes après l'heure de réunion convenue. Veuillez expliquer la raison de ce retard. (review-survey\_delay\_detail)**review-survey\_delay\_detail

**REV18) L'OCB s'est-elle retirée collectivement de l'étude et a-t-elle demandé que ses données ne soient pas utilisées ? (review-survey\_withdrawal)**review-survey\_withdrawal

**REV19) Veuillez fournir des détails sur les circonstances du retrait de l'OCB de l'étude. (review-survey\_withdrawal\_detail)**review-survey\_withdrawal\_detail

**REV20) Veuillez sélectionner le résultat de cette enquête. (review-survey\_complete)**review-survey\_complete

**REV21) Comment évaluez-vous la qualité des données de cette enquête ? (review-survey\_quality)**review-survey\_quality

**REV22) Commentaire (review-survey\_comments)**review-survey\_comments

**Merci chef d'équipe, le questionnaire est terminé. (endnotefinal)**endnotefinal

**meta-instanceID**meta-instanceID

**meta-instanceName**meta-instanceName

**formdef\_version**formdef\_version

**review\_quality**review\_quality

**KEY**KEY